

ΤΕΙ ΑΘΗΝΑΣ  
ΣΧΟΛΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
ΤΜΗΜΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ  
ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

# Πολιτικές και καλές πρακτικές των βιβλιοθηκών για την ένταξη των προσφύγων στην τοπική κοινωνία

Πτυχιακή εργασία

Κολίτσα Μαρία  
Frida Gjokutaj

Επιβλέπουσα καθηγήτρια  
Βασιλακάκη Ευγενία

Αθήνα, Νοέμβριος 2017

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Μέσω της εργασίας :

- Γίνεται επισκόπηση της τρέχουσας κατάστασης στον χώρο των βιβλιοθηκών και της προσφοράς τους στους πρόσφυγες
- Η συμπλήρωση των ερωτηματολογίων από βιβλιοθηκονόμους που εργάζονται σε βιβλιοθήκες της χώρας θα αναδείξει τις πραγματικές ανάγκες και ελλείψεις



# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στόχοι εργασίας:

- η διερεύνηση και καταγραφή των διαφορετικών πολιτικών που υιοθετούνται από διεθνείς και εθνικές βιβλιοθήκες και
- ο τρόπος που μία βιβλιοθήκη συμβάλλει στην ομαλή κοινωνική ένταξη των μειονοτήτων.
- το εύρος της επιτυχίας των πολιτικών και
- ο τρόπος αντιμετώπισης και υποδοχής από τους πρόσφυγες.

# ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ & ΚΑΛΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (1)

- Γερμανία: Arbeitskreis Flüchtlingsprojekte (2014)
- Δανία: Δημόσιες Βιβλιοθήκες, Παράθυρο στην Κοινωνία της Δανίας
- Αγγλία: Πρόγραμμα Αναγνωσιμότητας Μπαγκλαντές, Πρόγραμμα Αναγνωσιμότητας για τις Μαύρες Οικογένειες
- Σουηδία: 1.500.000 τόμοι βιβλίων διαθέσιμα σε 60 γλώσσες που αφορούν τις μεγαλύτερες μειονότητες, αλλά και άλλα βιβλία διαθέσιμα σε 150 γλώσσες



# ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ & ΚΑΛΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (2)

- **Αμερική:** Δημοτική Βιβλιοθήκη του Queens Borough
  - New American Program (NAP)
  - Adult Learner Program (ALP)
- **Νορβηγία:** Public Libraries – Arenas for Citizenship (PLACE)
- **Τορόντο:** 1) προγράμματα εκπαίδευσης για παιδιά  
2) εκμάθησης αγγλικής γλώσσας,  
3) προετοιμασία Καναδικής υπηκοότητας  
4) νομικές συμβουλές για εγκατάσταση μεταναστών και  
εύρεση εργασίας

# ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ & ΚΑΛΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ στην ΕΛΛΑΔΑ

- Δημοτική Βιβλιοθήκη Χαϊδαρίου: συλλογή με σχολικά βοηθήματα για την ένταξη των μεταναστών σε προγράμματα εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας
- Δημοτική Βιβλιοθήκη Νέας Φιλαδέλφειας: προγράμματα εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας, διανομή του Οδηγού του Μετανάστη, διεύρυνση του ωραρίου λειτουργίας, δημιουργία ξενόγλωσσου τμήματος, δωρεάν πρόσβαση στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές και στήριξη των μαθητών στις σχολικές τους εργασίες
- Δημοτική Βιβλιοθήκη της Βέροιας: Future Library (2011)
  - Δίκτυο βιβλιοθηκών
  - Πρόγραμμα «Διεθνές δίκτυο αναδυόμενων καινοτόμων βιβλιοθηκών στην περιοχή των Βαλκανίων»



# ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ (1)

- Ατομικό ερωτηματολόγιο κλειστού τύπου
- Ποσοτική μέθοδος
- Ερωτήσεις κλίμακας Likert
- Ανάλυση δεδομένων μέσω του διαδικτυακού προγράμματος LimeSurvey
- Στάλθηκε σε 55 βιβλιοθήκες, απάντησαν οι 36 εκ των οποίων οι 21 βιβλιοθήκες απάντησαν πλήρως

## ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ (2)

### Ερωτηματολόγιο

- ❖ 6 ενότητες
- ❖ 15 ερωτήσεις κλειστού τύπου

- A. Δείγμα
- B. Χρήση πηγών
- C. Συλλογή βιβλιοθήκης
- D. Εξοπλισμός βιβλιοθήκης
- E. Σηματοδότηση στο χώρο της βιβλιοθήκης
- F. Υπηρεσίες



# ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (1)

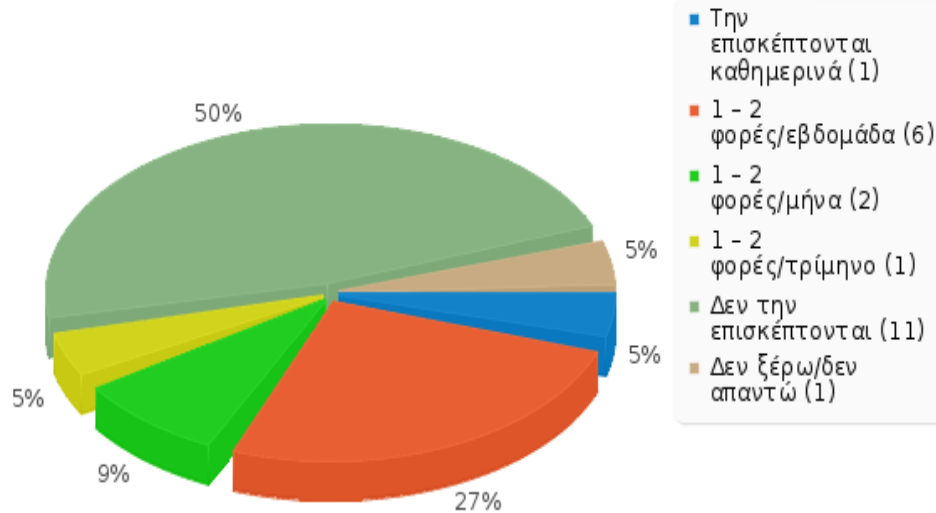
## Α. Δείγμα

- 90,5% ήταν γυναίκες
- Ηλικία άνω των 40 ετών με ποσοστό 87,5%
- Έτη εργασίας, το 34% δουλεύει από 11 έως 20 έτη
- Ξένες γλώσσες από μέτριο έως πολύ καλό επίπεδο

# ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (2)

## Β. Χρήση Πηγών

Γράφημα 15: Πόσο συχνά χρησιμοποιούν οι πρόσφυγες τη βιβλιοθήκη σας ως χώρο ανάγνωσης



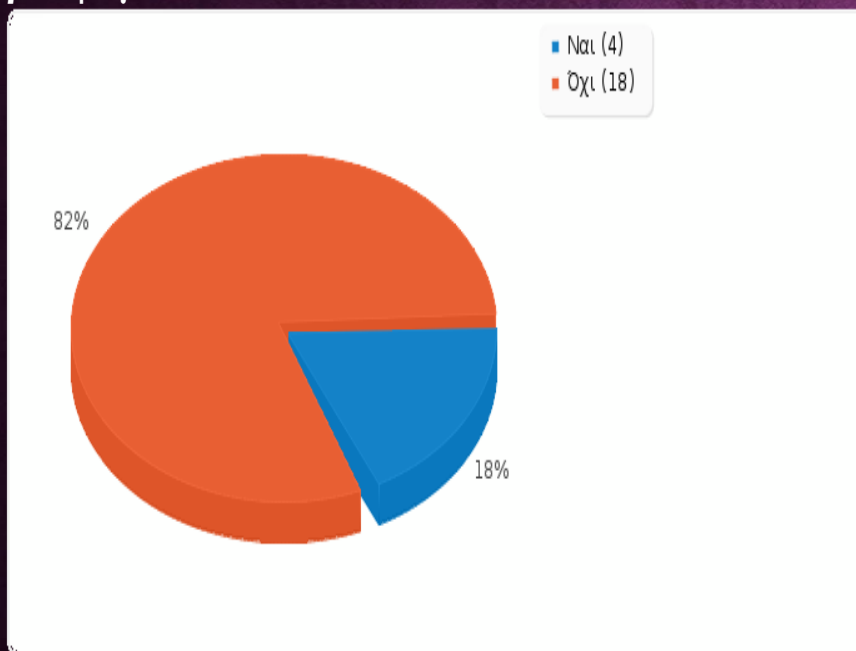
➤ 11 από 23 απάντησαν ότι δεν επισκέπτονται την βιβλιοθήκη ως χώρο ανάγνωσης



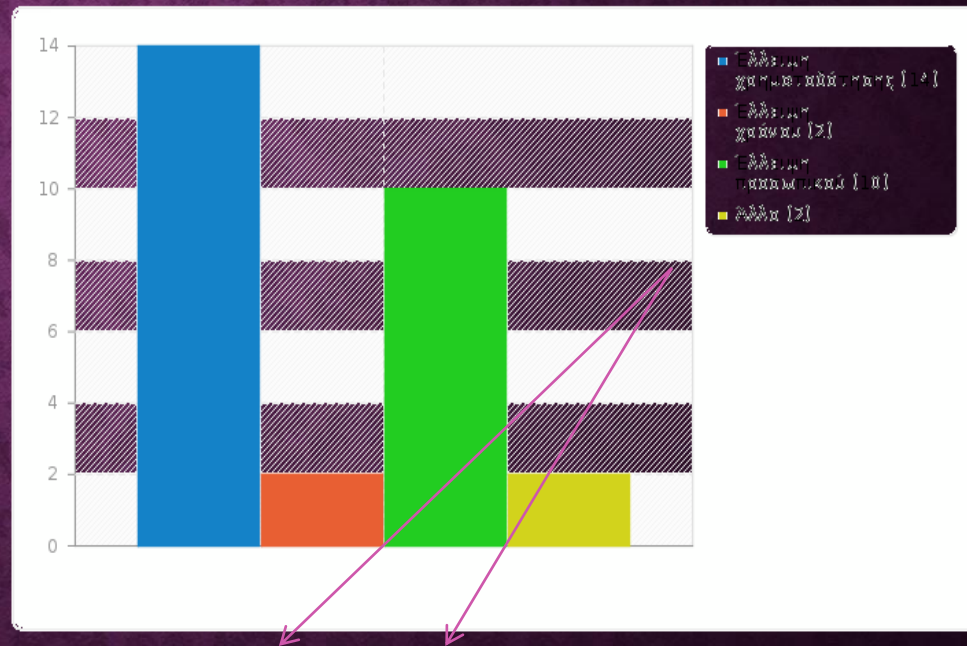
# ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (3)

## Γ. Συλλογή Βιβλιοθήκης

Γράφημα 26: Θεωρείτε ότι καλύπτονται επαρκώς οι πληροφοριακές ανάγκες των προσφύγων



Γράφημα 27: Οι λόγοι για τους οποίους οι συλλογές τεκμηρίων δεν είναι επαρκείς για την κάλυψη των πληροφοριακών αναγκών των προσφύγων

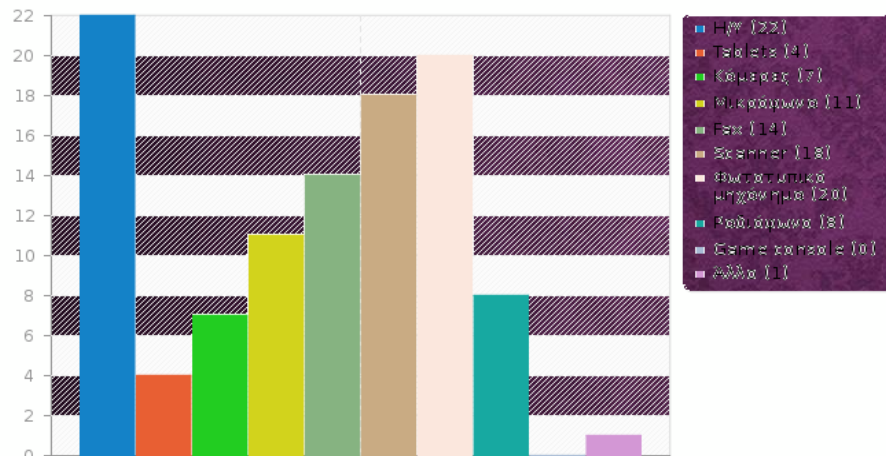


- λόγω έλλειψης χρηματοδότησης
- Έλλειψης προσωπικού

# ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (4)

## D. Εξοπλισμός Βιβλιοθήκης

Γράφημα 32: Εξοπλισμός που διαθέτουν οι βιβλιοθήκες



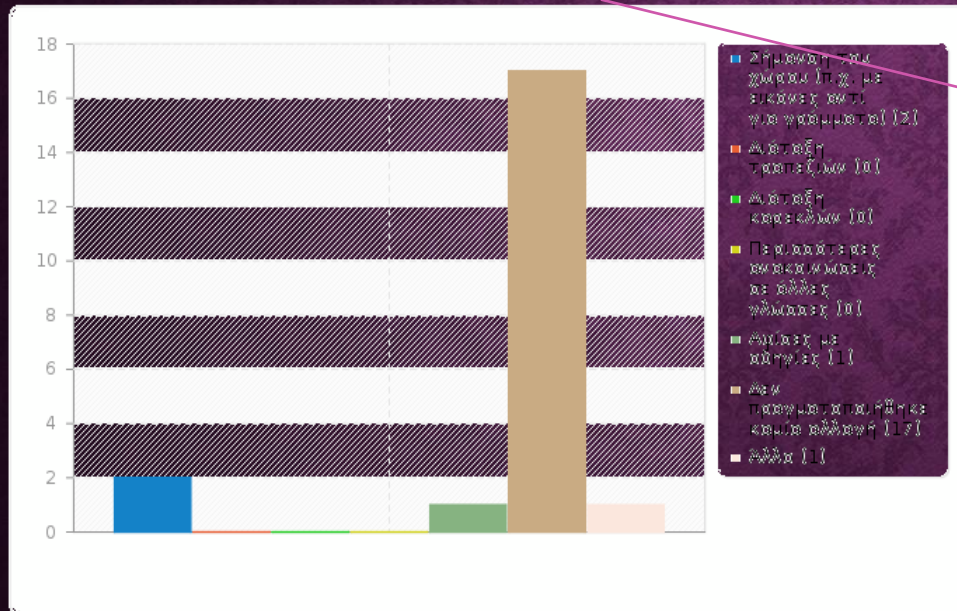
- Η/Υ
- Φωτοτυπικό μηχανήμα
- Scanner
- Μικρόφωνα
- Κάμερα
- Ραδιόφωνο
- Tablets



# ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (5)

## Ε. Σηματοδότηση στο χώρο της βιβλιοθήκης

Γράφημα 41: Οι προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν στο χώρο της βιβλιοθήκης για την ευκολότερη πρόσβαση των προσφύγων

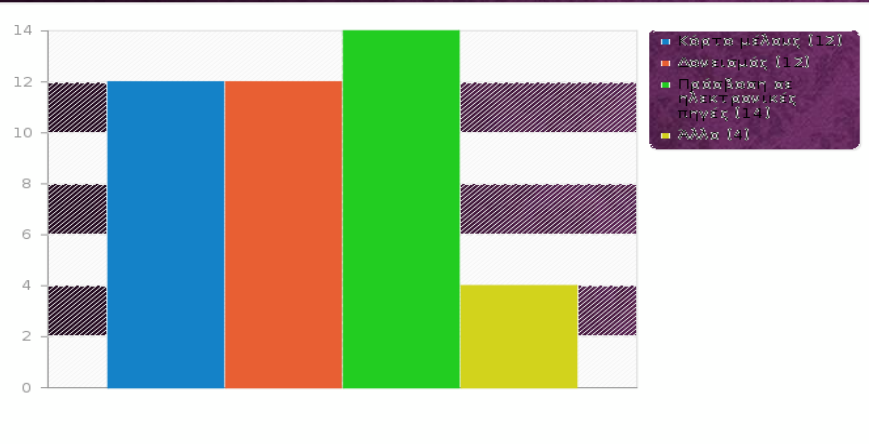


➤ Δεν πραγματοποιήθηκαν αλλαγές (ανεπαρκής σήμανση)

# ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (6)

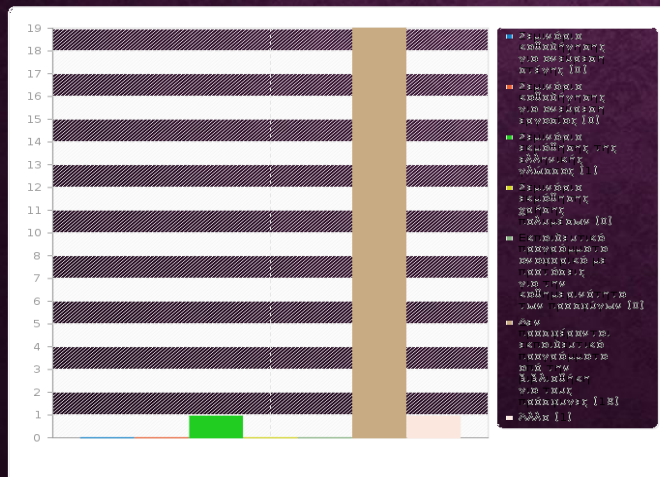
## Ε. Υπηρεσίες

Γράφημα 42: Προσφερόμενες υπηρεσίες της βιβλιοθήκης προς τους πρόσφυγες



- Έκδοση κάρτας μέλους
- Δανεισμός
- Πρόσβαση σε ηλεκτρονικές πηγές

Γράφημα 43: Σεμινάρια/εκπαιδευτικά προγράμματα που προσφέρει η βιβλιοθήκη στους πρόσφυγες



- Έλλειψη σεμιναρίων/εκπαιδευτικών προγραμμάτων



## ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ (1)

- ✓ Εξωτερικό: Η κοινωνική ένταξη των προσφύγων πραγματοποιείται μέσω ειδικών προγραμμάτων και υπηρεσιών
- ✓ Ελλάδα: Μειωμένη δράση στα πλαίσια της βιβλιοθήκης
- ✓ Οι μεγαλύτερες ελλείψεις έχουν καταγραφεί στην επάρκεια των τεκμηρίων αλλά και στις εφαρμοσμένες πρακτικές που ακολουθούν οι βιβλιοθήκες της έρευνας

## ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ (2)

- ✓ Έλλειψη χρηματοδότησης
- ✓ Έλλειψη προσωπικού
- ✓ Καμία εφαρμογή εκστρατείας μάρκετινγκ, ώστε να αναδειχθούν οι ανάγκες των προσφύγων, με αποτέλεσμα οι πρόσφυγες να μην την επισκέπτονται → «φαύλος κύκλος»



Ευχαριστούμε για την προσοχή σας!